



TOP

CHANSONS ITALIENNES

À NEMA E CORE

ARRIVEDERCI ROMA

CARUSO

COME PRIMA

FUNICULÌ-FUNICULÀ

L'ITALIANO

MARINA

SANTA LUCIA

UNA LACRIMA SUL VISO

VOLARE

EPUECH 1997

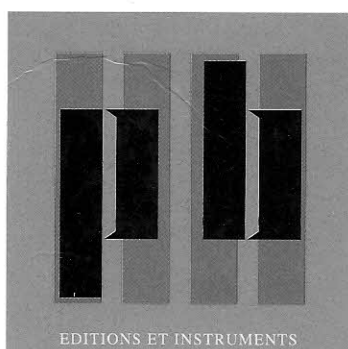
Avec accompagnement piano
Paroles et musique

CLAVIERS, GUITARE ET TOUS INSTRUMENTS
ÉDITIONS PAUL BEUSCHER • ARPÈGE

TABLE DES MATIÈRES

Transcription pour claviers, guitare et tous instruments
par André PATÉ

Ànema e core (Mon cœur cherche ton cœur)	6
Arrivederci Roma (Au revoir Rome)	15
Caruso	10
Come prima (Tu me donnes)	20
Funiculì- Funiculà	23
L'italiano (Méditerranéenne)	31
Marina	36
Santa Lucia	28
Una lacrima sul viso (Sur ton visage une larme) ...	40
Volare (Nel blu, dipinto di blu)	46



H 04 02 06 23

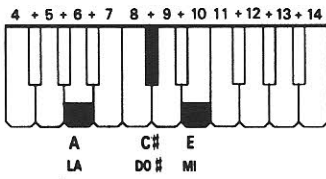
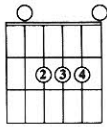


3 137990 010829

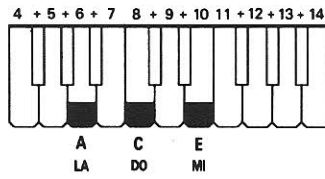
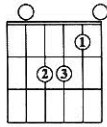
DIAGRAMMES POUR LA GUITARE ET POUR TOUS LES CLAVIERS

A

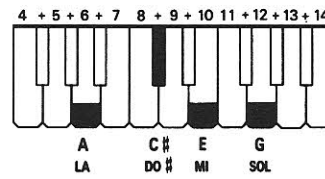
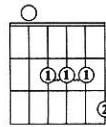
(LA Majeur)

**Am**

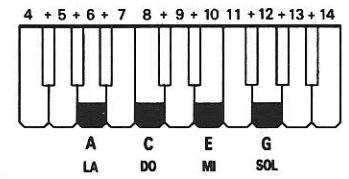
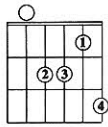
(LA mineur)

**A7**

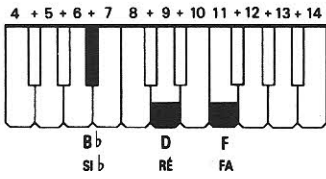
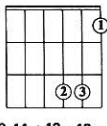
(LA 7°)

**Am7**

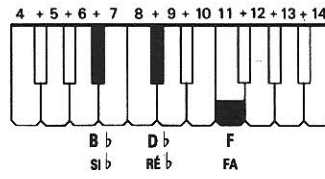
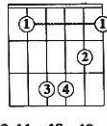
(LA mineur 7°)

**Bb**

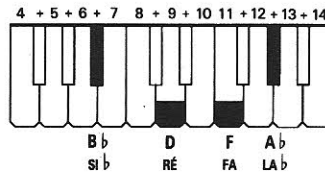
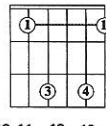
(Si b Majeur)

**Bbm**

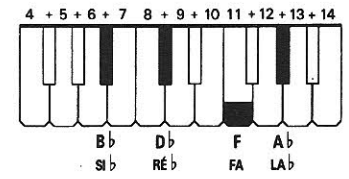
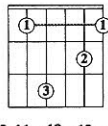
(Si b mineur)

**Bb7**

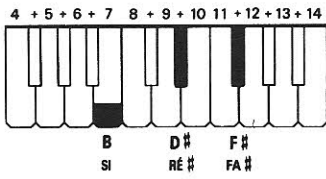
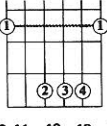
(Si b 7°)

**Bbm7**

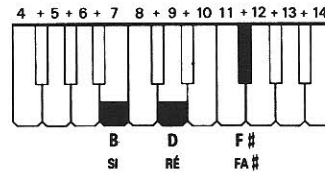
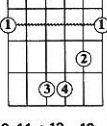
(Si b mineur 7°)

**B**

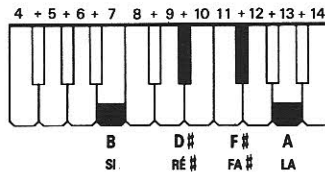
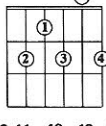
(Si Majeur)

**Bm**

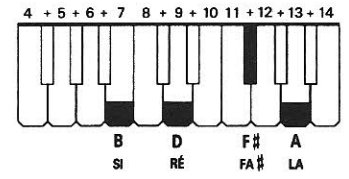
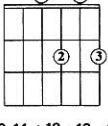
(Si mineur)

**B7**

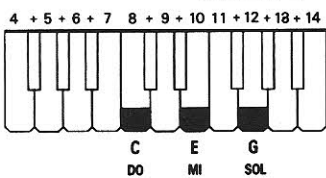
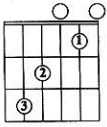
(Si 7°)

**Bm7**

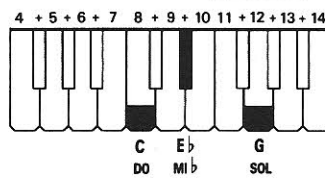
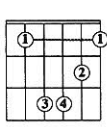
(Si mineur 7°)

**C**

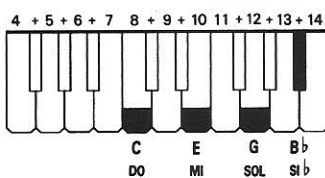
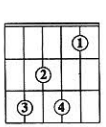
(DO Majeur)

**Cm**

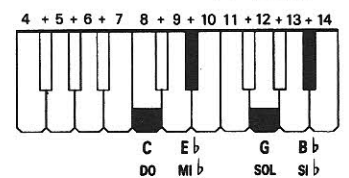
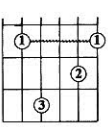
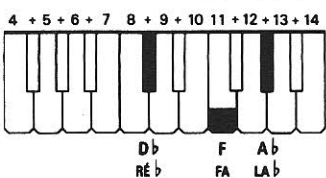
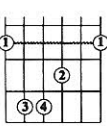
(DO mineur)

**C7**

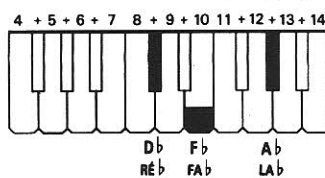
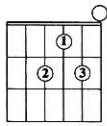
(DO 7°)

**Cm7**

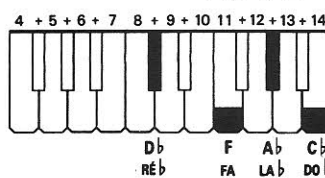
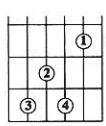
(DO mineur 7°)

**Db C#**(RE b Majeur)
(DO# Majeur)**Dbm**

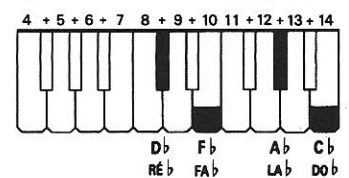
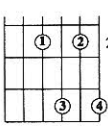
(RE b mineur)

**Db7**

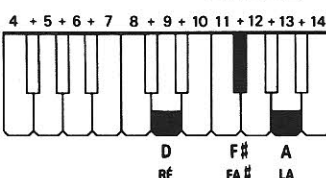
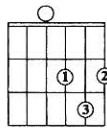
(RE b 7°)

**Dbm7**

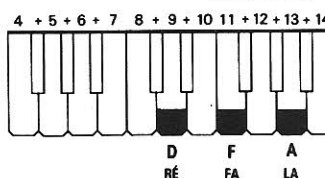
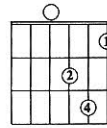
(RE b mineur 7°)

**D**

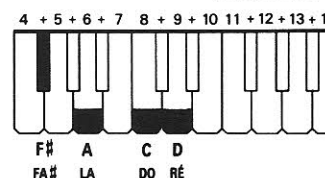
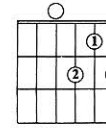
(RE Majeur)

**Dm**

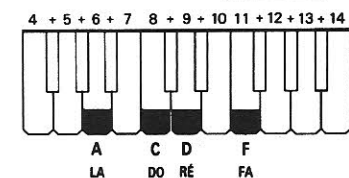
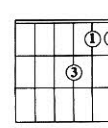
(RE mineur)

**D7**

(RE 7°)

**Dm7**

(RE mineur 7°)



DES PRINCIPAUX ACCORDS DE BASE UTILISÉS DANS CE RECUEIL

E^b (MI ^b Majeur) Eb MI ^b G SOL Bb SI ^b	E^bm (MI ^b mineur) Eb MI ^b Gb SOL ^b Bb SI ^b	E^b7 (MI ^b 7 [°]) Bb SI ^b Db RE ^b Eb MI ^b G SOL	E^bm7 (MI ^b mineur 7 [°]) Bb SI ^b Db RE ^b Eb MI ^b Gb SOL ^b
E (MI Majeur) E MI G# SOL# B SI	Em (MI mineur) E MI G SOL B SI	E7 (MI 7 [°]) B SI D RE E MI G# SOL#	Em7 (MI mineur 7 [°]) B SI D RE E MI G SOL
F (FA Majeur) F FA A LA C DO	Fm (FA mineur) F FA Ab LA ^b C DO	F7 (FA 7 [°]) F FA A LA C DO Eb MI ^b	Fm7 (FA mineur 7 [°]) F FA Ab LA ^b C DO Eb MI ^b
G^b F# (SOL ^b Majeur) (FA# Majeur) Gb SOL ^b Bb SI ^b Db RE ^b	G^bm (SOL ^b mineur) Gb SOL ^b Ab LA ^b Db RE ^b	G^b7 (SOL ^b 7 [°]) Gb SOL ^b Bb SI ^b Db RE ^b Fb FA ^b	G^bm7 (SOL ^b mineur 7 [°]) Gb SOL ^b Ab LA ^b Db RE ^b Fb FA ^b
G (SOL Majeur) G SOL B SI D RE	Gm (SOL mineur) G SOL Bb SI ^b D RE	G7 (SOL 7 [°]) G SOL B SI D RE F FA	Gm7 (SOL mineur 7 [°]) G SOL Bb SI ^b D RE F FA
A^b G# (LA ^b Majeur) (SOL# Majeur) Ab LA ^b C DO Eb MI ^b	A^bm (LA ^b mineur) Ab LA ^b Cb DO ^b Eb MI ^b	A^b7 (LA ^b 7 [°]) Ab LA ^b C DO Eb MI ^b Gb SOL ^b	A^bm7 (LA ^b mineur 7 [°]) Ab LA ^b Cb DO ^b Eb MI ^b Gb SOL ^b

À NEMA E CORE

(MON CŒUR CHERCHE TON CŒUR)

Paroles Françaises de
Mireille BROCEY
Paroles Italiennes de
Tito MANLIO

Musique de
Salve D'ESPOSITO

Moderato

G Refrain **(B^bdim)** **Am7** **Am**

14 9 9 9 9 10 12 +11 10 15 15 10 10 10

cœur cher-che ton cœur dans un sou - ri - re Ma main cher-che ta

Am7 **D7** **G** **Am7** **D7** **G** **Gm**

15 +11 13 +11 10 14 14 9 9 9 9 10 +11 12

main, don - ne - la moi Mes yeux cher-chent tes yeux pour mieux leur

D **B7** **Em** **A** **A7** **Am7**

+11 13 13 12 +11 13 12 +11 12 +11 10 12 +11 13

di - re Tou - te ma joie Et mon é - moi Quand je te vois.

D7 **G** **(B^bdim)** **Am7**

14 14 9 9 9 9 10 12 +11 10 15

Mon cœur cher-che ton cœur, tu le de - vi - nes. A -

Am 15 10 10 10 Am7 D7 10 +11 12 13 G 16 Dm E7 16 16 15 15 14

- lors, je t'en sup - plie, en - tends ma voix Qui mon - te dans la

E7 14 14 13 14 15 Am Cm G 15 14 9 9 9 Am7 D7 9 +11 12 13

nuit, tendre et câ - li - ne, A - vec le chant si doux des man - do -

G 14 13 12 G F7 Eb7 D7 G 12 21

1. 2.

- li - nes.

2. Tu fais semblant de ne pas croire
 A mes aveux les plus fervents
 Tu dis que ce sont des histoires
 Qu'emportera le vent.
 Mais le vent a bonne mémoire
 Et te dira souvent

Mon cœur cherche ton cœur
 Dans un sourire
 Ma main cherche ta main,
 Donne-la moi
 Mes yeux cherchent tes yeux
 Pour mieux leur dire
 Toute ma joie et mon émoi
 Quand je te vois.

Mon cœur cherche ton cœur,
 Tu le devines.
 Alors, je t'en supplie,
 Entends ma voix
 Qui monte dans la nuit,
 Tendre et câline,
 Avec le chant si doux
 Des mandolines,

10 Use
168 Ballad

CARUSO

15A Int 3

Paroles et Musique de
LUCIO DALLA

Lento

Am7

Am

Dm7

10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 12 11 10 9

1. Qui do - ve il ma - re luc - ci - ca e ti - ra for - te il ven - to _____

G7

E7

Am7

Am

9 9 9 9 9 9 9 +5 6 7 8 9 11 10 8 8

Su u - na vec - chia ter - raz - za da - van - ti al gol - fo di Sur - rien - to _____

Am7

Am

Dm7

10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 6 8 10 12 11 10 9

Un uo - mo ab - brac - cia u - na ra - gaz - za do - po che a - ve - va pian - to _____

G7 **E7** **Am7** **Am**

9 9 9 9 9 9 9 9 +5 7 9 11 10 8 8 10 13 15

Poi si schia - ris - ce la vo - ce e ri - co - min - cia il can - to Te vo - glio

Dm7 **G7** **Am7** **Am** **Am7** **Am** **Dm7**

15 14 11 14 +13 14 16 15 14 13 10 10 13 15 15 14 11

be - ne as - saie Ma tan - to tan - to be - ne sai È u - na ca - te - na or - mai

G7 **E7** **Am7** **Am** **Dm7** **G** **E** **F** **G**

14 14 14 +13 14 16 15 14 13 10

che scio - glie il san - gue din - t'e ve - ne sai

Am7 **Am** **Dm7**

10 10 10 10 10 10 10 10 6 6 7 8 10 12 11 11 11 10 9

Vi - de le lu - ci in mez - zo al ma - re pen - sò al - le not - ti là in A - me - ri - ca

G7 **E7** **Am7** **Am**

9 9 9 9 9 9 9 9 +5 6 7 9 11 10 8 8 8

Ma e - ra - no so - lo le lam - pa - re e la bian - ca scia di u - n'e - li - ca

Am7 **Am** **Dm7**

10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 - 6 8 10 12 11 10 9 9 9 9

Sen - ti il do - lo - re nel - la mu - si - ca si al - zò dal pia - no - for - te Ma quan - do

G7 **E7**

9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 +5 +5 +5 +5 7 9 11 10

vi - de la lu - na u - sci - re da u - na nu - vo - la gli sem - brò più dol - ce an - che la

Am7 **Am** **Am7** **Am**

8 8 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 +5 6 7 8 10

mor - te Guar - dò ne - gli oc - chi la ra - gaz - za que - gli oc - chi ver - di

Dm7 12 11 10 9 **G7** 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 +5 +5 +5 **E7** 7 9 11 10

- co - me il ma - re ——— Poi all' im - prov - vi - so us - cì u - na la - cri - ma $\sharp$ e lui cre - det - te di af - fo -

Am7 8 8 **Am** 10 13 15 **Am7** 8 8 8 **Am** 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 **Am** 6 6 7 8 10

1. 2.

- ga - re ——— Te vo - glio n'e - li - ca Ma sì è la vi - ta che fi - ni - sce ma lui non ci pen -

Dm7 12 11 10 9 **G7** 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 +5 7 9 10 11 10 **E7** 6

- sò ——— poi tan - to ——— An - zì si sen - ti - va già fe - li - ce $\sharp$ e ri - co - min - ciò il suo

Am7 8 8 **Am** 10 13 15 **Dm7** 15 14 11 **G7** 14 +13 14 16 15

can - to ——— Te vo - glio be - ne as - saie ma tan - to tan - to

Am7 Am Am7 Am Dm7

14 13 10 10 13 15 15 14 11

be - ne sai è u - na ca - te - na or - mai

G7 E7 Am7 Am Am7 Am *Reprise ad lib.*

14 14 14 +13 14 16 15 14 13 10 10 13 15

che scio - glie il san - gue din - t'e ve - ne sai Te vo - glio

2. Te voglio bene assaie
Ma tanto tanto bene sai
È una catena ormai
Che scioglie il sangue dint'e vene sai.

Potenza della lirica dove ogni dramma è un falco
Che con un po' di trucco e con la mimica puoi diventare un altro
Ma due occhi che ti guardano così vicini e veri
Ti fan scordare le parole confondono i pensieri
Così diventa tutto piccolo anche le notti là in America
Ti volti e vedi la tua vita come la scia di un'elica

ARRIVEDERCI ROMA

(AU REVOIR ROME)

Paroles Françaises de
Fernand BONIFAY
et **Roger BERTHIER**
Paroles Italiennes de
GARINEI-GIOVANNINI

Musique de
Renato RASCEL

T° di Bolero  **Refrain**

9 14 16 15 14 12 9

Ar - ri - ve - der - ci Ro - ma Good

14 +11 13 12 10 +11 +11 +11 +11 +11 13 +11 10

bye et au re - voir Je n'ou - blie - rai ja - mais tes a -

10 9 +11 +11 +11 +11 +11 13 +11 10 10 9 +11 +11 +11 +11 +11 13 +11 10

- rè - nes La dou - ce fraî - cheur de tes fon - tai - nes Qui chan - tent l'a - mour sous ton ciel

(D7) (Cm) (D) (G) (B^b7) (Am7) (D7) (G) (Cm) (D7)
 10 9 15 14 16 9 14 16 15 14

bleu en - so - leil - lé. Ar - ri - ve - der - ci

(G) (D7) (G) (B7) (Am) (E7)
 12 9 14 +11 13 12 10

Ro - ma Good bye et au re - voir

(Am) (D7) (Am7) (D7) (Am7)
 +11 +11 +11 +11 +11 13 +11 10 10 9 +11 +11 +11 +11 +11 13 +11 10

J'em - porte a - vec moi tes ri - tour - nel - les Le gai tour - bil - lon de tes ru -

(D7) (Am7) (D7) (Am7) (D7) (G) (Gm)
 10 9 +11+11+11 +11 +11 13 +11 10 10 9 15 +11 12 9

al Coda ⊕

- el - les Et la dou - ceur in - fi - nie de tes nuits par - fu - mées. Dans

Gm Cm Gm Gm G7 Cm
 12 12 12 13 12 11 12 12 9 12 12 12 13 12 11 +9 +9
 le Pin - cio calme et tran - quil - le Ce soir, je suis ve - nu rê - ver La

D7 Eb7 D7 Gm
 9 9 9 11 11 +9 9 9 9 13 13 12 +11 +11 12 13 12 +11 12 12
 lu - ne brille et sur la vill' tous les feux de la nuit se sont mis à dan - ser Je

Cm7 (F5+) Bb Cm Cm7 D7 Gm
 +13 +13 +13 13 13 13 11 11 +9 12 12 12 +11 +11 +11 9 9
 vais quit - ter cel - le que j'ai - me Et que j'ai - me - rai pour la vi - e Sou -

Cm D Gm Cm D7 (Gdim) G D7
 8 8 8 +9 +9 +9 9 9 9 13 13 12 +11 +11 12 13 12 +11 12 9
 - dain mon cœur a de la peine en pen - sant que bien - tôt je se - rai loin d'i - ci. 2. Ar -

Musical score for the first system of "Arrivederci Roma". It features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The key signature is one sharp (F#). The tempo is marked "CODA". The lyrics are "joie. Ar - ri - ve - der - ci". Above the staff, there are chord symbols: G (12), D7 (9), G (14), Cm (16), and D7 (14).

Musical score for the second system of "Arrivederci Roma". It continues the piano accompaniment from the first system. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The key signature is one sharp (F#). The tempo is marked "CODA". The lyrics are "Ro - ma.". Above the staff, there are chord symbols: G (16), Cm, and G.

AU REVOIR ROME *(Version Française)*

1. Arrivederci Roma
 Good bye et au revoir
 Je n'oublierai jamais tes arènes
 La douce fraîcheur de tes fontaines
 Qui chantent l'amour
 Sous ton ciel bleu ensoleillé.

Arrivederci Roma
 Good bye et au revoir
 J'emporte avec moi les ritournelles
 Le gai tourbillon de tes ruelles
 Et la douceur infinie de tes nuits parfumées.
 Dans le Pincio calme et tranquille
 Ce soir, je suis venu rêver
 La lune brille et sur la vill'
 Tous les feux de la nuit
 Se sont mis à danser
 Je vais quitter celle que j'aime
 Et que j'aimerai pour la vie
 Soudain mon cœur a de la peine
 En pensant que bientôt je serai loin d'ici.

2. Arrivederci Roma
 Good bye ce soir je pars
 Sous d'autres cieux le destin m'appelle
 Mais je te serai toujours fidèle
 Je garde cachés
 Nos souvenirs au fond de moi.

Arrivederci Roma
 Pourtant je sais qu'un jour
 Des millions de cloches à la ronde
 Sonneront le plus beau jour du monde
 Quand je reviendrai vers le bonheur,
 L'amour, la joie.
 Arrivederci Roma.

(P. Roll Terzina)
COME PRIMA
 (TU ME DONNES)

Paroles Françaises de
Jacques LARUE
 Paroles Italiennes de
M. PANZERI

Musique de **S. TACCANI**
 et **V. DI PAOLA**

Slow **B $\flat$** *Refrain* **Gm** **Cm7**

+13 15 16 +13 12 13 +13 12 +9 11 12 13 +13

Co - me pri - ma più di pri - ma t'a - me - rò. Per la

F7 **B $\flat$** **Fm** **G7**

15 13 11 12 13 11 13 12 9 11 12 +12 12 11 +9 9 9 +9 11 12

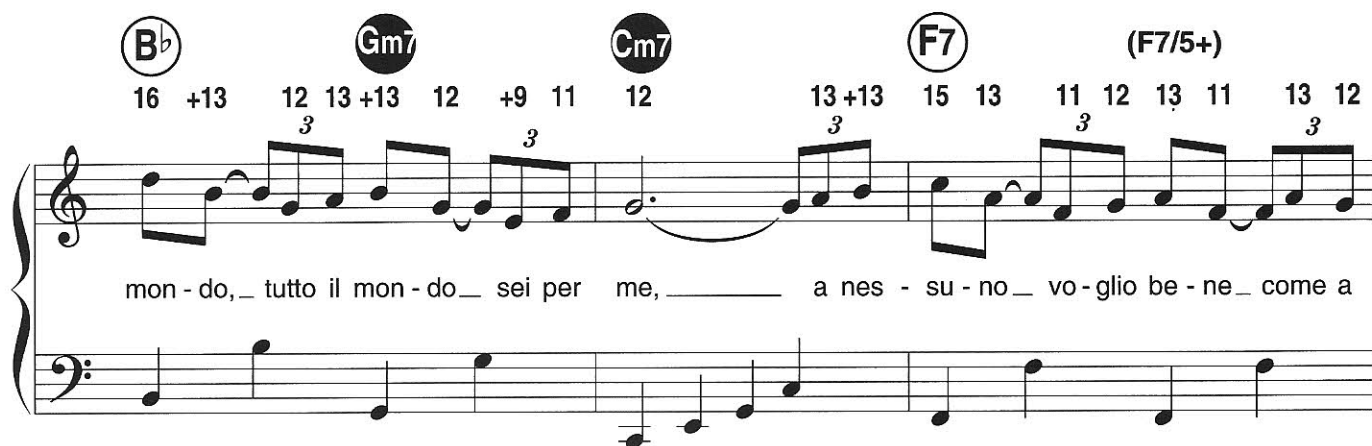
vi - ta la mia vi - ta ti da - rò Sembra un so - gno ri - ve - der - ti, ac - ca - rez -

Cm **Gm7** **C7** **F7**

+12 12 12 13 +13 13 12 11 10 10 12 13 +13 15 +13 15

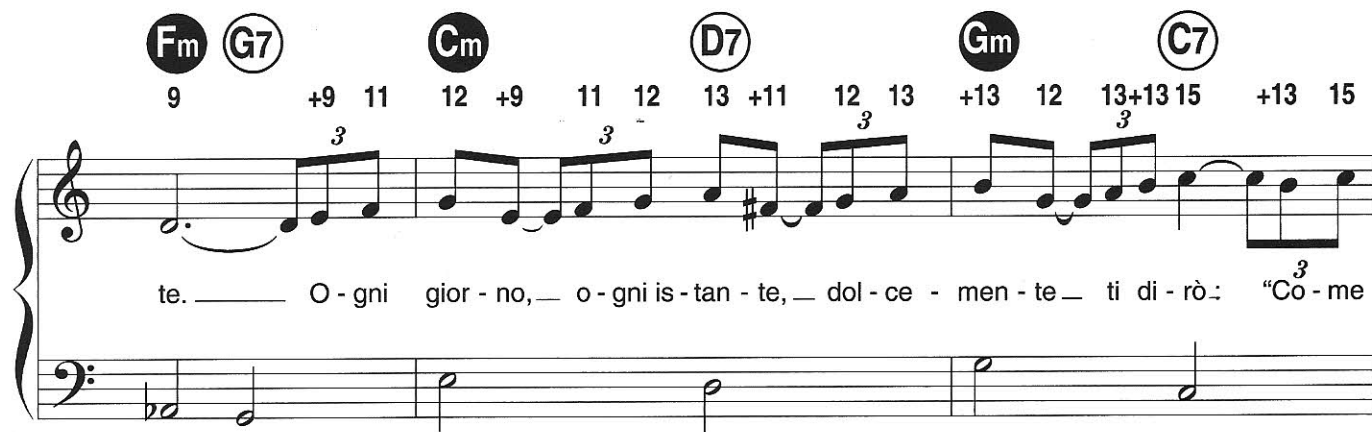
- zar - ti, le tue ma - ni fra le ma - ni strin - ge - re an - cor Il mio

B $\flat$ **Gm7** **Cm7** **F7** **(F7/5+)**
 16 +13 12 13 +13 12 +9 11 12 13+13 15 13 11 12 13 11 13 12



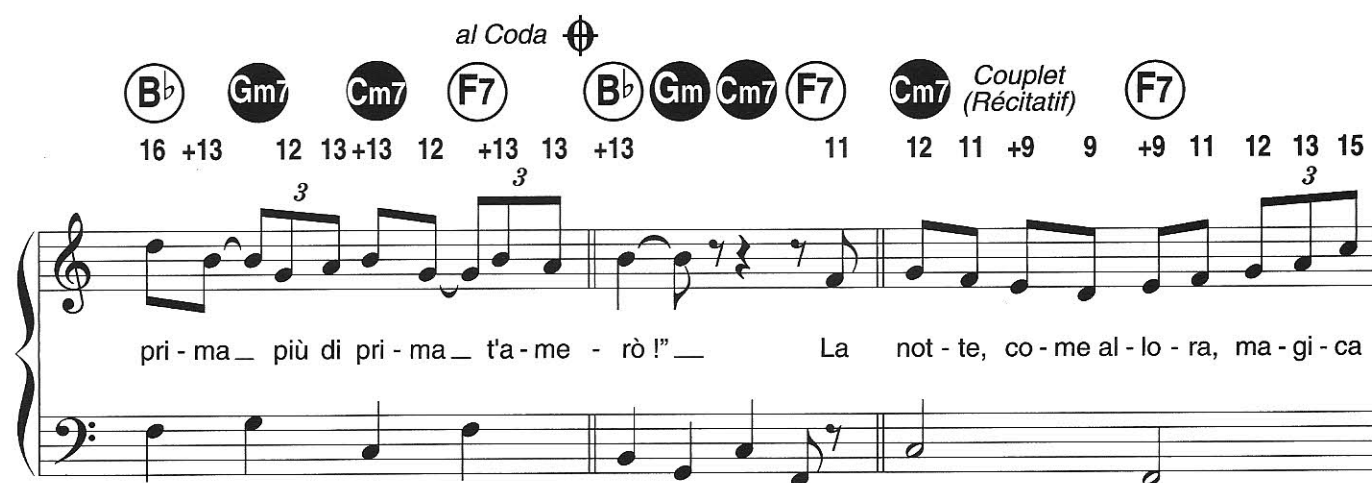
mon - do, _ tutto il mon - do _ sei per me, _ _ _ a nes - su - no _ vo - glio be - ne _ come a

Fm **G7** **Cm** **D7** **Gm** **C7**
 9 +9 11 12 +9 11 12 13 +11 12 13 +13 12 13+13 15 +13 15



te. _ _ _ O - gni gior - no, _ o - gni is - tan - te, _ dol - ce - men - te _ ti di - rò: "Co - me

al Coda $\oplus$
B $\flat$ **Gm7** **Cm7** **F7** **B $\flat$** **Gm** **Cm7** **F7** **Cm7** *Couplet (Récitatif)* **F7**
 16 +13 12 13+13 12 +13 13 +13 11 12 11 +9 9 +9 11 12 13 15



pri - ma _ più di pri - ma _ t'a - me - rò ! _ _ _ La not - te, co - me al - lo - ra, ma - gi - ca

B $\flat$ **F7** **(F7/5+)** **B $\flat$** **Cm7** **F7**
 +13 12 +13 13 12 13 11 13 12 11 12 11 12 11+9 9 +9 11 12 13 15



scen - de, la lu - na splen - de e tu sei qui. _ _ _ Mi sento un pò con - fu - so... non so ca -

Gm (Gm7M) Gm7 C7 Cm7 Ebm F7

+13 16 16 15+13 16 12 12 13 +13 15 +13 15

- pi - re e ti so di - re so - lo co - sì... 2. Co - me

Bb Cm D7 Gm C7

+13 +9 11 12 +9 11 12 13 +11 12 13 +13 12 13+13 15 +13 15

- rò !" Co - me

CODA

Bb Gm Cm7 F7 Bb Ab Gb Ebm Bb

16 +13 +13 15 16 +13 +13 13 +13

pri - ma, più di pri - ma t'a - me - rò !...

1. Tu me donnes, tu me donnes tant de joie
 Que personne ne m'en donne comme toi.
 C'est ta bouche qui m'apporte ma joie de vivre,
 Et ma chance c'est de vivre rien que pour toi.
 Que m'importe si tu m'aimes moins que moi,
 Moi je t'aime comme on n'aime qu'une fois,
 Quand tu restes prisonnière, prisonnière de mes bras,
 V.F. : Et je reste prisonnière, prisonnière de tes bras,
 Tu me donnes, tu me donnes tant de joie !
 Tu me donnes, tu me donnes tant de joie !

Tu trouves ma chérie quand on est ensemble
 Tu trouves mon chéri quand on est ensemble
 Que rien ne semble m'intéresser.
 Comment prêter aux gens la moindre importance
 Quand je ne pense qu'à t'embrasser...

2. Tu me donnes, tu me donnes tant de joie
 Que personne ne m'en donne comme toi.
 C'est ta bouche qui m'apporte ma joie de vivre,
 Et ma chance c'est de vivre rien que pour toi.
 Tu me donnes, tu me donnes chaque jour.
 Tu me donnes, tu me donnes tant d'amour
 Que j'espère te le rendre quand heureuse dans mes bras
 Que j'espère te le rendre quand heureuse dans tes bras
 Tu te donnes, tu te donnes, toute à moi !
 Je me donne, je me donne, toute à toi !

Tu te donnes, tu te donnes, toute à moi !
 Je me donne, je me donne, toute à toi !

FUNICULÌ-FUNICULÀ

Paroles de
Giuseppe TURCO

C304

Musique de
Luigi DENZA

Moderato

Chords: C, Gm, C, Gm, C, Gm, C, Gm

Fingering: 17 16, 17 16, 18 17 16 18, 17, 17 16

p grazioso

Chords: C, Gm, C, Gm, F, A7, Dm

Fingering: 17 16, 18 17 16 18, 15 13 13 13, 13 13 13 13, 13 13 13 13

pp cresc.

Chords: A7, Dm, Gm, F, C

Fingering: 13 13 13 13, 18, 19 18 16 18, 15 13 13 +13, 15 +13 13 12

11 **F** **F** 15 18

pp *f* *p*

Ais - se -

18 17 17 15 15 16 16 **F** 13 13 13 12 11 **F** 11

— ra, Nan - ni - nè me ne sa - gliet - te, — Tu sa - ie ad - dò ? —

F **C7** **F** 13 12 11 11 15 18

f *f* *p*

— Tu sa - ie ad - dò ? — Ad - dò —

F **C7** **F** 18 17 17 15 15 16 16 13 13 13 12 11 11

— sto co - re ngra - to chiù di - spiet - te — Far-me non pò. —

(F) (C7) (F) (Am) (E7)
 13 12 11 11 13 13 13 14 14
f rit. Far-me non pò. *a tempo p* Ad-dò llo fuo-co
 co-ce, ma si fu-je Te las-sa, stà, *f* Te las-sa stà

(Am) (E7) (Am) (E7) (Am) (E7) (Am)
 13 13 14 14 13 13 10 10 10 10 10 10 10 10
 co-ce, ma si fu-je Te las-sa, stà, *f* Te las-sa stà

(Am) (C) (G7) (C) (G7) (C)
 15 15 15 16 16 15 15 16 16 15 15
 E non te corre ap-pries-so, non te stru-je

(C) (G7) (C) (G7) (C)
 12 12 12 12 12 12 12 12
 Su-lo a guar-dà. *f rit.* Su-lo a guar-dà.

(C) 17 (Gm) 16 (C) 17 (Gm) 16 (C) 18 (Gm) 17 16 18 (C) 17
 Jam - mo, jam - mo ncop - pa, jam - mo, jà, _____

(C) 17 (Gm) 16 (C) 17 (Gm) 16 (C) 18 (Gm) 17 16 18 (F) 15 13 13 13
 Jam - mo, jam - mo ncop - pa, jam - mo, jà, *pp cresc.* Fu - ni - cu -

(A7) 13 13 13 13 (Dm) 13 13 13 13 (A7) 13 13 13 13 (Dm) 13 16
 li - fu - ni - cu - là, Fu - ni - cu - li - fu - ni - cu - là, *ten.*

(Gm) 19 18 16 18 (F) 15 13 13 +13 (C) 15 +13 14 12 (F) 11 (F) 11 18
 2è fois au signe
 1. 2. 3. 4.
f ncop - pa jam - mo, jà, Fu - ni - cu - li - fu - ni - cu - là. - là.

SANTA LUCIA

Arrangements de
André PATÉ

Barcarola

Handwritten notes: 46B, 104, c 228, 4

Chord symbols and fingerings:

- E^b (19+16+16+13 +13 12)
- B^b7 (+12 18 18)
- E^b (18 19 18 +16)
- E^b (+13 +13 +16 +16 16 16)
- B^b7 (+12 +12 15)
- E^b (15+13+13)
- $C7$ (12 15 +13)
- Fm (+13 13+12)
- B^b7 (+12 12 11 15 +13)
- E^b (+13 +13 +16 +16 16 16)
- B^b7 (+12 +12 15)
- E^b (15 +13+13)

Lyrics:

Sul ma - re luc - ci - ca L'as - tro d'ar - gen - to. Pla - ci - da è l'on - da,

Pros - pero è il ven - to. Sul ma - re luc - ci - ca L'as - tro d'ar - gen - to,

(C7) 12 15 +13 (Fm) +13 13 +12 (B⁷) +12 12 11 (E^b) 15 +13 (E^b) 19 18 +16 (A^b) 16 15 18
 Pla - ci - da è l'on - da, Pros - pero è il ven - to. Ve - ni - te all' a - gi - le

(A^b) 18 +16 15 (E^b) 13+13+16 (B^{b7}) 19+16+16+13+13 12 +12 18 18 (E^b) 18 15 16 18 +16
 Bar - chet - ta mi - a. San - ta Lu - ci - a! San - ta Lu - ci - a!

(E^b) 19 18 +16 (A^b) 16 15 18 18 +16 15 (E^b) 13+13+16 (B^{b7}) 19+16+16+13+13 12 +12 18 18
 Ve - ni - te all' a - gi - le Bar - chet - ta mi - a. San - ta Lu - ci - a!

(B^{b7}) 18 19 18 (E^b) 19 +16 (A^b) 15 16+16 18 19+19 (E^b) +19 19 22 +20 (B^{b7}) +16 16 19 (E^b) 18 +16 +16
 San - ta Lu - ci - a! FIN

08 B

L'ITALIANO

(MÉDITERRANÉENNE)

SRG 383

Paroles originales de
C. MINELLONO
Paroles Françaises de
Hervé VILLARD
et **Didier BARBELIVIEN**

Musique de
Salvatore CUTUGNO

Do - 1 OK

Moderato

Em

Bm

16 16 16 16 +15 14 13 12 14 14 14 16 +15 14 13+11

Las - cia - te - mi can - ta - re Con la chi - tar - ra in ma - no

Bm

F#7

Bm

+11 +11 +11 13 12 +11 +11 +11 +11 9 +8 7 7

Las - cia - te - mi can - ta - re So - no un i - ta - lia - no

Bm

Bm

+4 7 9 +11 +11+11 +11 12 +11 9 7 7 9 +11

1. Buon - gior - no I - ta - lia gli spa - ghet - ti al den - te E un par - ti -

Bm

14 14 14 14 +15 16 +15 14 16 16 16 16 +15 +15 +15+15 14 14 14 14

-gia- no co - me pre - si - den - te___ Con l'au - to - ra - dio sem - pre nel - la ma - r³o des-

Bm**F#7**

+11 +11 +11 12 +11 10 9 +8 10 10 +8 +4 8 +8

- tra E un cana - ri - no so - pra la fi - nes - tra___ Buon - gior - no l-

F#7

+11 +11 +11 +11 12 +11 10 +8 +15 +15 +15 +15 +13 +13 +11 12 +11 12

-ta - lia con i tuoi ar - tis - ti___ Con trop - pa A - me - ri - ca sui ma - ni - fes-

F#7

+11 17 17 17 17 +15 +15 +15 +15 +13 +13 +13 +13 +11 +11 +11 +11 10 10 10

ti___ Con le can - zo - ni con a - mo - re con il cuo - re con più don - ne sem - pre

Bm **D**

+11 +11 12 +11 6 9 +11 13 13 13 13 14 +15 14

me - no suo - re — Buon - gior - no I - ta - lia buon - gior - no Ma - ri -

D **Bm** **F#7**

13 13 13 12 +11 +11 +11 +11 12 13 12 +11 +11 10 9 +11 +11

- a Con gli oc - chi pie - ni di ma - lin - co - ni - a buon - gior - no Di - o

F#7 **Bm** 0

+4 +11 +11 9 +8 7 7 16 16 16 16 +15

Lo sai che ci so - no an - ch'io Las - cia - te - mi can -

Em **Bm**

14 13 12 14 14 14 16 +15 14 13 +11 +11 +11 13 12

-ta - re Con la chi - tar - ra in ma - no Las - cia - te - mi can -
-ta - re Per - chè ne so - no fie - ro So - no un i - ta

F#7 **Bm** *pour finir Reprise ad lib.*

+11 +8 +8 9 10 +11 13 12 +11 10 9 16 16 16 16 +15

1. 3.

-ta - re u - na can - zo - ne pia - no pia - no Las - cia - te - mi can -

F#7 **Bm** **S**

+11 +11 0 +4 +11+11 9 +8 7 7 +4 7 9

2.

- lia - no Un i - ta - lia - no ve - ro 2. Buon - gior - no I -

2. Buongiorno Italia che non si spaventa
Con la crema da barba alla menta
Con un vestito gessato sul blu
E la moviola la domenica in TV

Buongiorno Italia col caffè ristretto
Le calze nuove nel primo cassetto
E la bandiera in tintoria
E una 600 giù di carrozzeria

Buongiorno Italia, buongiorno Maria
Con gli occhi pieni di malinconia
Buongiorno Dio
Lo sai che ci sono anch'io

Lasciatemi cantare
Con la chitarra in mano
Lasciatemi cantare una canzone piano piano
Lasciatemi cantare
Perchè ne sono fiero
Sono un italiano
Un italiano vero...

MARINA

483 JAT 112

Paroles Françaises de
Jean BROUSSOLLE

Paroles originales et Musique de
Rocco GRANATA

T° di Marchina

16 17 16 17 14 15 13 14 12 9

L'a -

§ (G) 14 12 14 12 14 12 14 12 14 12 9

- mour n'est pas tou - jours ce que l'on pen - se Et

(G) (D7) 14 12 14 12 14 12 14 12 13 +11 9

quand on a le cœur plein d'im - pa - tien - ce On

(D7)

15 13 15 13 15 13 15 13 15 13 16

sait très bien, très bien quand ça com - men - ce _____ Mais

(D7)**(G)**

16 17 15 16 14 15 13 14 12 14

on ou - blie com - ment ça peut fi - nir ! _____ 1. Ma -

(G)*Refrains***(D7)**

14 16 12 12 14 15 14 13 16

- ri - na, Ma - ri - na, Ma - ri - na _____ Je

(D7)**(G)**

17 17 15 16 14 13 12 14

sais qu'il est bon d'être ai - mé _____ Mais

G
D7

14 16 12 12 14 15 14 13 16

ne va, ne va, pas, Ma - ri - na _____ Cou -

D7
G
D7

17 17 15 16 15 13 12 14 15 14 15 16 15

-rir au de - vant des bai - sers Sans ê - tre cer - tai - ne

D7
G
D7

16 15 16 15 14 12 14 14 14 12 15 14 13 +11 13

Qu'on t'ai - me, qu'on t'ai - me Qu'on t'aime au - tant que toi - mê - me Oh !

D7
G
D7

14 13 +11 13 12 14 15 14 15 16 15

non ! non ! non ! non ! non ! Si l'a - mour t'in - vi - te

(D7) 16 15 16 15 (G) 14 12 14 14 14 12 15 14 (D7) 13 +11 13
 T'in - vi - te, t'in - vi - te, Ne ré - ponds pas tout de sui - te Oh !

(D7) 14 13 +11 13 (G) 12 9 12 (G) 12
 1. non ! non ! non ! non ! non ! 2. Ma - non !

5 R G G 4 1
MARINA
 (Version Française)

L'amour n'est pas toujours ce que l'on pense
 Et quand on a le cœur plein d'impatience
 On sait très bien, très bien quand ça commence
 Mais on oublie comment ça peut finir !

Refrain 1

Marina, Marina, Marina
 Je sais qu'il est bon d'être aimé
 Mais ne va, ne va pas, Marina
 Courir au devant des baisers
 Sans être certaine
 Qu'on t'aime, qu'on t'aime
 Qu'on t'aime autant que toi-même
 Oh ! non ! non ! non ! non ! non !
 Si l'amour t'invite, t'invite, t'invite,
 Ne réponds pas tout de suite
 Oh ! non ! non ! non ! non ! non !

Refrain 2

Marina, Marina, petite
 Ecoute la voix de ton cœur
 Mais ne va, ne va pas trop vite
 Courir au devant du bonheur !
 Ne va pas trop vite,
 Trop vite, trop vite
 Effeuille la marguerite
 Oh ! non ! non ! non ! non ! non !
 Sois tendre et coquette
 Coquette, coquette
 Mais ne perds jamais la tête
 Oh ! non ! non ! non ! non ! non !

5 0 4 5 2 5 2 9 4 4 2
MARINA
 (Version Italienne)

Mi sono innamorato di Marina
 Una ragazza mora, ma carina
 Ma lei non vuol saperne del mio amore
 Cosa farò per conquistar il suo cuor
 Un giorno l'ho incontrata sola sola
 Il cuore mi batteva mille all'ora
 Quando le dissi che la volevo amare
 Me diede un bacio e l'amor sboccio

Refrain

Marina, Marina, Marina,
 Ti voglio al più presto sposar.
 Marina, Marina, Marina,
 Ti voglio al più presto sposar !
 O mia bella mora,
 No non mi lasciare,
 Non mi devi rovinare,
 O no no no no no.
 O mia bella mora,
 No non mi lasciare,
 Non mi devi rovinare,
 O no no no no no.

gan (10) Mike Gt. Abbr. d 16 3

UNA LACRIMA SUL VISO

(SUR TON VISAGE UNE LARME)

13A

Paroles Françaises de
Michel JOURDAN

Paroles originales et Musique de
LUNERO et MOGOL

Slow Rock

(C) Refrain

5 6 7 9 11 13 12 15

Da una la - cri - ma sul vi - so

(Am)

(Em)

8 9 10 12 15 16 17 14

ho ca - pi - to mol - te co - se

(F)

(C)

(Am)

15 13 10 12 13 15 12 10 9 8

Do - po tan - ti tan - ti me - si o - ra so

D7 6 8 10 10 8 9 **G7** **Dm7** **G7** 5 6 7 9 11 13

co - sa so - no per te. U - na la - crima e un sor -

C 12 15 **Am** 8 9 10 12 15 16

ri - so m'han sve - la - to il tuo se -

Em 17 14 **F** 15 13 11 12 13 15

gre - to che sei stata in - na - mo -

C 12 10 9 8 **Am** **F** 9 11 13 12 5

ra - ta di me ed an - co - ra lo

Musical score for piano and voice, featuring chords and lyrics. The score is divided into four systems, each with a treble and bass staff.

System 1: Chords: C (8), F, C, Dm7, G7. Lyrics: sei.

System 2: Chords: C (8), Em (17). Lyrics: Non ho mai ca - pi - to.

System 3: Chords: Fm (11), C (12), A7 (10). Lyrics: non sa - pe - vo che che.

System 4: Chords: Dm (9), G7 (13), E7 (12), Am (8), Fm (11), G7 (17). Lyrics: tu, — che tu, tu mi a - ma - vi ma, — co - me me, — non tro -

The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and accidentals. The lyrics are in Italian.

Em Am D7 G Dm7

12 16 15 15 16 17 16 15 17 16 15 16

-va - vi-mai il co - rag - gio di dir - lo, ma poi...

G7 C

5 6 7 9 11 13 12 15

Quel - la la - cri - ma sul vi - so

Am Em

8 9 10 12 15 16 17 14

È un mi - ra - co - lo d'a - mo - re

F C Am

15 13 11 12 13 15 12 10 9 8

che si av - vera in ques - to is - tan - te per me

(F) (G7) (C) (Am)
 9 11 13 12 10 5 8

1.

Che non a - (a) - mo che te

(Dm7) 0 (F) (G7)
 5 6 7 9 11 13 9 11 13 12 10 5

2.

U - na la - crima e un sor - Che non a - mo che (e)

(C) (Ab) (C) (F) (Fm) (C)
 8 8 15 8 15

te che te che te

VOLARE

(NEL BLU, DIPINTO DI BLU)

53 3/4 25
JPF

Paroles Françaises de

Jacques LARUE

Paroles Italiennes de

D. MODUGNO & F. MIGLIACCI

Musique de

Domenico MODUGNO

T° di Fox Moderato

B $\flat$ *Couplets* (B $\flat$ dim) Cm F7

9 9 9 9 9 9 9 9 9 11 +9 9 6

Pen - so che un so - gno co - sì non ri - tor - ni mai più,

mp

Cm7 F7 B $\flat$ F7 B $\flat$

8 8 8 8 8 8 8 8 8 +9 9 8 +6

Mi di - pin - ge - vo le ma - ni e la fac - cia di blu,

B $\flat$ (B $\flat$ dim) Cm

+13 +13 +13 15 15 15 13 13 13 +13 +13 +13 12 12

Poi d'im - prov - vi - so ve - ni - vo dal ven - to ra - pi - to

C7 15 15 15 16 16 16 +13 +13 +13 C7 +13 13 +13 Cm7 15 15 F7 G7(9b) 16

E in - co - min - cia - vo a vo - la - re nel cielo in - fi - ni - to... *mf* Vo -

Refrain Cm7 15 12 G7(9b) Cm7 16 15 F7 15 Bb +13 11 F7 11 13 15

- la - re... oh, oh!... Can - ta - re... oh, oh, oh,

Gm +13 Cm7 +13 F7 12 +13 Bb 13+13 15 Gm +13 Cm7 +13 F7 12 12+13 13 +13 15 Bb +13 +13+13

oh, Nel blu, di-pin-to di blu, Fe - li-ce di sta-re las - sù. E vo-

mp

Gm +13 12 13 +13 12 13 +13 12 13 +13 15 +13 Dm 13 11 12 13 11 12 Dm7 13 13 +13

- la - vo, vo - la - vo fe - li-ce più in al - to del so - le ed an - co - ra più su, Men - tre il

(D7) (Cm) (D7) (Gm)
 15 13 +13 15 13 +13 15 13 +13 15 +13 13 +13 12 13
 mon - do pian pia - no spa - ri - va lon - ta - no lag - giù, U - na

(E^bm) (E^bm7) (A^b7) (D^b) (F7) (G7) (9^b)
 +13 +11 +12 +13 +11 +12 +13 +11 +12 +13 +12 12 11 16
 mu - si - ca dol - ce suo - na - va sol - tan - to per me... Vo - *mf*

(Cm7) (G7) (9^b) (Cm7) (F7) (B^b) (F7)
 15 12 16 15 15 +13 11 11 13 15
 - la - re... oh, oh!... Can - ta - re... oh, oh, oh,

(Gm) (Cm7) (F7) (B^b) (Gm)
 +13 +13 12 +13 13 +13 15 +13 +13-
 oh! Nel blu, di - pin - to di blu, Fe - *mp*

Chords: Cm7, F7, Bb, Bb, Gm

12 12 +13 13 +13 15 +13 +13

1. 2.

- li - ce di sta - re las - sù. - sù. Nel

dim.

Chords: Cm7, F7, Bb, Gm, Cm7, F7, Bb

12 +13 13 +13 15 +13 +13 12 12 +13 13 +13 15 +13 11 +13

blu de - gli oc - chi tuoi blu, Fe - li - ce di sta - re quag - giù, con te!

pp

1. Quel rêve étrange je fais chaque nuit mon chéri.
Par la fenêtre le ciel vient flâner sur mon lit,
Puis il m'habille de bleu des pieds jusqu'à la tête,
Et je me mets à voler tout comm' une alouette...

Je vole, oh oh,
Je chante oh oh oh oh,
Pareille au bleu du ciel bleu,
Je trouve cela merveilleux.
Et je vole, je vole, je vole plus loin que la mer,
A deux pas du soleil,
Je découvre là-haut dans les airs
Un bonheur sans pareil,
Et du ciel une douce musique me chante à l'oreille...
Je vole, oh oh,
Je chante oh oh oh oh,
Pareille au bleu du ciel bleu,
Je rêve... mon cœur est heureux.

2. Mais quand la lune se perd au bleu de l'horizon
Les plus jolis de nos rêves avec elle s'en vont,
Pourtant le mien continue quand le jour se dévoile
Et quand le bleu de tes yeux qui scintillent d'étoiles...

Je vole, oh oh,
Je chante oh oh oh oh,
Pareille au bleu de tes yeux,
Je trouve cela merveilleux.
Et je vole, je vole, je vole plus loin que la mer,
A deux pas du soleil,
Je découvre ici-bas sur la terre
Un bonheur sans pareil,
Et ta voix tout comm' une musique me chante à l'oreille...
Je vole, oh oh,
Je chante oh oh oh oh,
Pareille au bleu de tes yeux,
Je rêve... mon cœur est heureux.
Et rien n'est plus merveilleux
Que d'être noyée dans tes yeux
Si bleus.